

Φανή Μιχαηλίδη: Δύο ποιήματα

Σήμερα στη σελίδα «ο κόσμος του αναγνώστη» φιλοξενούμε δύο ποιήματα της κυρίας Φανής Μιχαηλίδη, γραμμένα στο κυπριακό ιδίωμα. Για να διευκολύνουμε την ανάγνωση τα δακτυλογραφήσαμε αλλά παραθέτουμε και τα χειρόγραφα που σε μεγάλο βαθμό μεταφέρουν την προφορικότητα της γλώσσας της κυρίας Μιχαηλίδη και μας μεταφέρουν σε μια εποχή όπου τέτοιου είδους ποιήματα ήταν ακόμα συστατικό στοιχείο της επικοινωνίας των ανθρώπων.

Αγάπες τζιαί καημοί

I

Αγάπησα την Ελενούν,
Την κόρην του Αντώνη,
Πόσει τα σπιδκια τα ψηλά,
Ένι τζιαί μονοκόρη.

Η μάνα της έν άπονη,
Ειν η καρκιά της πέτρα,
Κλειώννει τζιαί βαώννει την,
Αντά να γυρ' η μέρα.

Εννά κάμω δεύτερον κλειδί,
Ν' ανοίξω το ξωπόρτιν,
Τζιαί νάρτω τα μεσάνυχτα
Κανείς εθά με νόση.

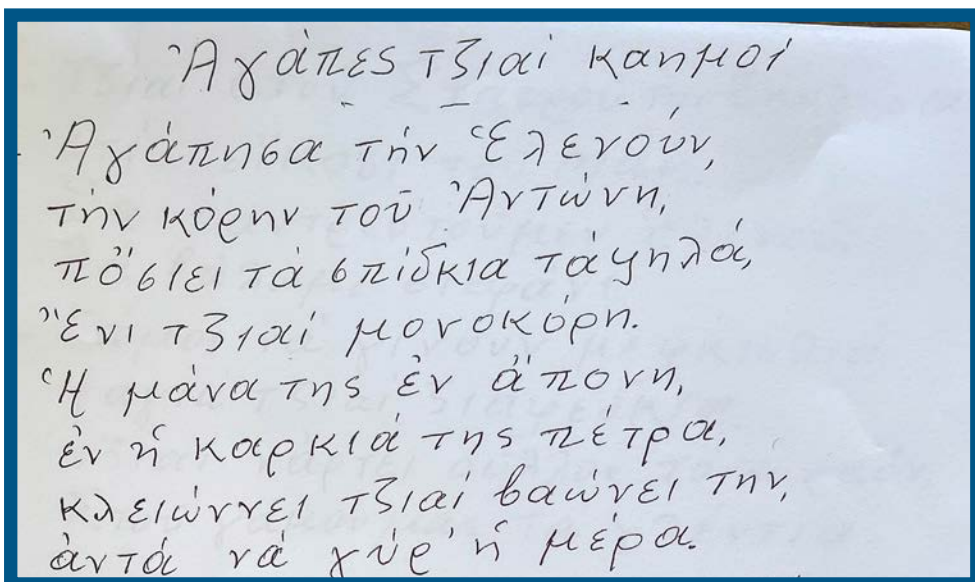
Τζι' εννά βρεθώ σι αγκάλια σου,
Ελένη, Ελενού μου,
Τζιαί ννα φιλώ τα σίπλη σου,
Που κλέψασιν το νου μου.

Εννά σου στείλω προξενιό
Την Σήκωση (Απόκρεω) του
Μάρτη,
Θέλει εθέλει η μάνα σου,
Γαμπρόν της, θα με κάμη.
Τζιαί στου Σταυρού την
εκκλησιάν,
Στες 20 του Μάν,
Θα παντρευτούμε Ελενού
Θα βάλωμεν στεφάνι.
Γάμοι να γίνουν με φκιολιά,
Φαγιά και ζιαφέθκια,
Τζιαί ναρτει ούλον το χωρκόν,
Στου γάμου μας τα γλέντια.

Τζιαί η χαρά μου ένναν πολλή
Που εννά παντρευτούμε
Τζιαί να γεράσουμε μαζί
Δεν θα ποχωριστούμεν.



Η κ. Φανή Μιχαηλίδη (δεξιά) στην αυλή του σπιτιού της με την κόρη της τη Μίνα και τον υπεύθυνο έκδοσης του Κόσμου Γ. Δραμιτινό.



Η χειρόγραφη πρώτη σελίδα του ποιήματος της κ. Φανής Μιχαηλίδη.

Αγάπες τζιαί καημοί

II

Αγάπησα σε που καρκιάς,
Όταν σε πρωτοείδα,
Τζι' έσει ποτζεινόν τον τζιαιρόν
Που γιατρείαν δεν είδα.

Εγύρισα πολλούς γιατρούς
Στην Λεμεσό, στην Σκάλαν,
Μα η γιατρεία μου είσαι σου
Τζιαί τα γλυκά σου μμαθκια.

Που το στενό σου σαν περνώ,
Πρωίν τζιαί μεσημέριν,
Φακκά η καρκιά μου η πελλή
(τρελλή),
Τζιαί ούλλα εσου τα φταίεις.

Πιπέφτω την νύχταν τζιαίν καμώ,
Ο νους μου εν κοντά σου,
Τον Πλάστην μου παρακαλώ,
Να μουν στην αγκαλιάν σου.
Εννάρτω έναν πρωινόν,

Τζι' έφα εις το στενόν σου
Να δω τζιείνα τα μμαθκια σου,
Να νοιώσω τα γινάθκια σου,
Που με κατάντισαν παιδί
δυστυχισμένο.

Εμύνησα της μάνας σου,
Να κάμη τον μεσίτην,
Τζιαί να βρεθούμε Ελενού,
Στο σπίτι σου το δείλι,

Εννά της πω για τους καμούς,
Που έχω στην καρκιάν μου,
Τζιαί να μας δώση την επιζήν,
(ευχή),
Ναρτείς με τα νερά μου.

Η μάνα σου εκάρηκεν πολλά,
Τζιαί για τους δκυό μας.
Τζιαί θα μαι πάντα Ελενού,
Ο άθθρωπος ο δικός σας.



GREEK ORTHODOX COMMUNITY OF NSW LTD.

WELFARE SERVICE

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ Ν.Ν.Ο.

Η Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα ΝΝΟ αναζητά Συντονιστή Κοινωνικής Ανάπτυξης Μερικής Απασχόλησης για να βοηθάει σε καθημερινά προβλήματα και στις ανάγκες της παροικίας.

Κύρια χαρακτηριστικά της θέσης αυτής είναι ο σχεδιασμός και η διεκπεραίωση κοινοτικών προγραμμάτων και δραστηριοτήτων που θα ενισχύουν την κοινοτική και ατομική ευημερία των συμπολιτών, ενώ παράλληλα ανάπτυξη στενής συνεργασίας με διάφορους ενδιαφερόμενους φορείς και οργανισμούς.

Θα πρέπει να διαθέτετε στρατηγικές ικανότητες για την επίτευξη, τη δημιουργία και τη διατήρηση ισχυρών δεσμών με την τοπική κοινωνία. Η θέση αυτή συμπεριλαμβάνει τον σχεδιασμό, την ανάπτυξη, την εφαρμογή και την αξιολόγηση μιας σειράς κοινοτικών πρωτοβουλιών.

Αυτή η θέση προϋποθέτει περιστασιακή εργασία μερικές φορές και εκτός ωραρίου και βρίσκεται στη περιοχή του Canterbury Bankstown.

Απαραίτητα Κριτήρια

- Πτυχίο τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στις Κοινωνικές Υπηρεσίες/Κοινωνική Εργασία και/ή σχετική εμπειρία στον κλάδο.
- Προϋπηρεσία συνεργασίας με διάφορες ομάδες και οργανισμούς για την ανάπτυξη της κοινοτικής ικανότητας και τη βελτίωση της ευημερίας τους.
- Προϋπηρεσία συμμετοχής σε κοινοτικά έργα και διαχείριση εκδηλώσεων, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης προϋπολογισμού και αξιολόγησης.
- Κατανόηση και αποδεδειγμένη ικανότητα εφαρμογής στρατηγικών ανάπτυξης ευημερίας της κοινότητας.
- Καινοτόμες ιδέες, επίδειξη πρωτοβουλίας και αυτο-οργάνωσης.
- Εξαιρετικές διαπροσωπικές δεξιότητες, συμπεριλαμβανομένων των δεξιοτήτων διαπραγμάτευσης και επίλυσης προβλημάτων.
- Άριστες δεξιότητες προφορικής και γραπτής επικοινωνίας, συμπεριλαμβανομένων της σύνταξης και συμπλήρωσης επίσημων εγγράφων καθώς και γραμματειακές δεξιότητες.
- Εξαιρετική ικανότητα διαχείρισης και οργάνωσης χρόνου.
- Γνώσεις υπολογιστών.
- Πιστοποιητικό Working with Children και Ποινικό Μητρώο από την Αστυνομία.

Επιθυμητά Κριτήρια

- Εξαιρετική προφορική ικανότητα στην Αγγλική και Ελληνική γλώσσα.

Τρόπος υποβολής αίτησης

- Στέλνοντας το βιογραφικό σας στην ηλεκτρονική διεύθυνση: manager@goc.com.au

206-210 LAKEMBA STREET, LAKEMBA 2195 AUSTRALIA
TELEPHONES: (02) 9740 6022, (02) 9740 8310 FAX: (02) 9740 3522